



Richard III

Richard VII

Empfohlene Lichtkuthöhen für Richard III 3,00 m bis 4,50 m und für Richard VII 4,00 m bis 5,00 m. Für Beleuchtungsaufgaben mit mittlerem Lichtbedarf konzipiert

- Zylinder aus klarem, schlagfestem Polycarbonat, UV-stabilisiert. Auf Anfrage auch PMMA Resist lieferbar
- Abschirmung zur Blendungsbegrenzung aus Aluminium eloxiert. Für beschichtete Lampen. Symmetrische Lichtstärkeverteilung
- Reflektor mit weißer Spezialbeschichtung an der Unterseite zur hohen Reflexion des Lichtes:
  - Richard III: ø 590 mm, aus schlagfestem Plexiglas RESIST
  - Richard VII: ø 750 mm, aus Aluminium
- Geräteträger aus korrosionsbeständigem Aluminiumguss
- Alle elektrischen Bauteile auf einem Elektrobloc
- Anschluss mit Hilfe einer Steckkupplung
- Leuchtenkopf pulverbeschichtet in jeder gewünschten RAL- oder DB-Farbe ohne Aufpreis lieferbar
- Sondermaste (siehe S. 428 ff), bitte gesondert bestellen:
  - Richard III: Mastzopf ø 60 mm
  - Richard VII: Mastzopf ø 76 mm

Recommended mounting height for Richard III from 3.00 m to 4.50 m and for Richard VII from 4.00 m to 5.00 m. For medium lighting requirements

- Glazing made of UV-stabilised impact resistant clear polycarbonate. PMMA Resist available on request
- Circular Shield version made of highest grade aluminium, and anodised. For coated lamps. Symmetrical light distribution
- Canopy with a underside finish in a special reflective white paint for maximum light reflection:
  - Richard III: ø 590 mm, made of impact resistant Plexiglas RESIST
  - Richard VII: ø 750 mm, made of aluminium
- Base made of corrosion-resistant cast aluminium
- One gear tray includes all electrical components
- Simple wiring via a mains connection within the base
- Luminaire head powder coated in the RAL or DB colour that is required
- Please order column separately (full range of columns see page 428 ff):
  - Richard III: Column with shaft ø 60 mm
  - Richard VII: Column with shaft ø 76 mm

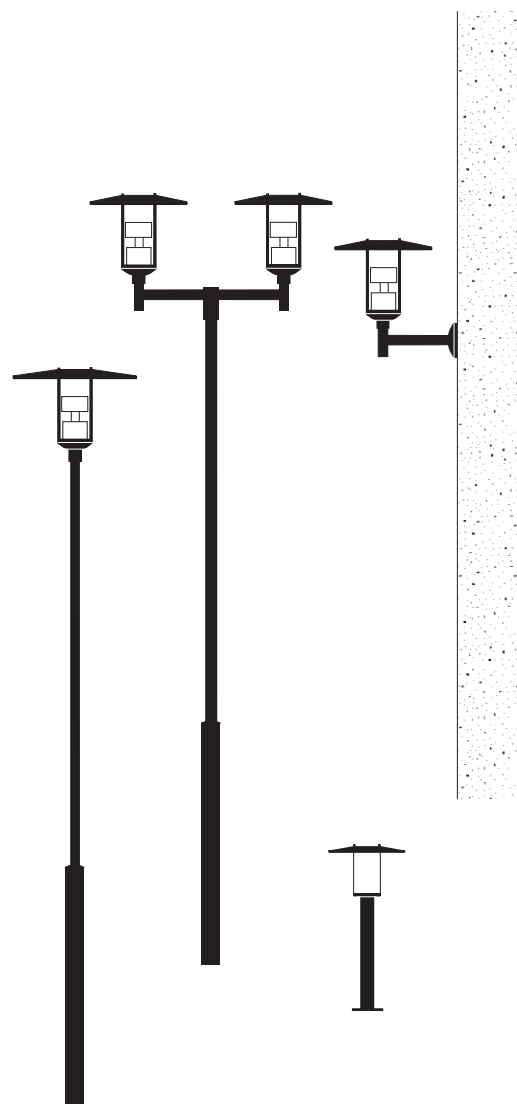
Hauteur de feu préconisée pour Richard III de 3 m à 4.50 m et pour Richard VII de 4 m à 5.00 m pour éclairages d'exigences moyennes

- Cylindre clair en polycarbonate résistant aux chocs et stabilisé aux U.V. PMMA Resist livrable sur demande
- Pour lampe haute pression perlée. Ecran anti-éblouissant cylindrique en aluminium éloxé. Répartition lumineuse symétrique
- Réflecteur laqué intérieurement blanc spécial pour une réflexion élevée de la lumière:
  - Richard III: ø 590 mm, résistant aux chocs en Plexiglas RESIST
  - Richard VII: ø 750 mm en aluminium
- Support appareillage en fonte d'aluminium laqué
- Toutes les parties électriques assemblées en un seul bloc
- Branchement par connecteur débrochable
- Livrable dans toute teinte RAL ou DB au choix sans supplément
- Mât spécial (page 428 ff) à commander séparément:
  - Richard III: ø 60 mm
  - Richard VII: ø 76 mm

Spannung: 230V 50Hz  
 Schutzart: IP 55  
 Schutzklasse: I bzw. II  
 Hergestellt nach DIN VDE 0711  
 Die Leuchten sind generell kompensiert.

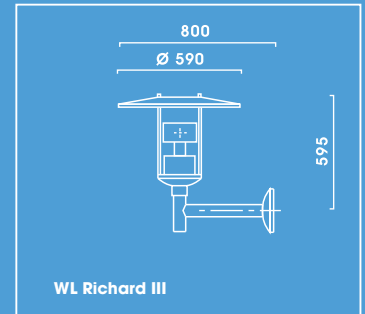
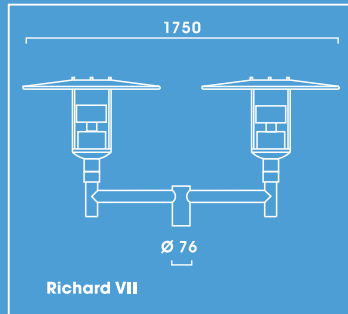
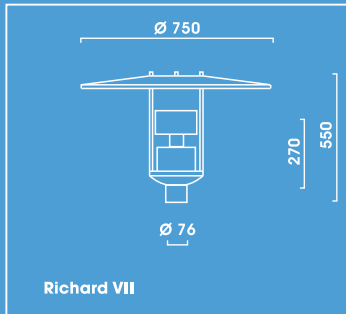
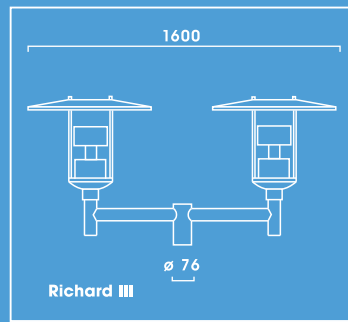
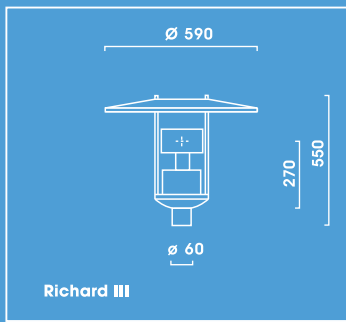
Voltage: 230V 50Hz  
 Other voltages on request  
 Protection degree: IP 55  
 Protection class: I or II  
 Designed to DIN VDE 0711  
 Luminaires generally compensated

Tension: 230V 50Hz  
 Indice de protection: IP 55  
 Classe de protection: I ou II  
 Fabriqué selon norme DIN VDE 0711  
 Luminaire compensé



# RICHARD III

# RICHARD VII



<b>Richard III</b>		<b>Mastaufsatzleuchte, Abdeckung klar, Reflektor Ø 590mm</b>	
		<b>Post Top Luminaire, clear glazing, Canopy Ø 590 mm</b>	
		<b>Luminaire En Top, vasque clair, Réflecteur Ø 590 mm</b>	
	kg		N°
<b>1-armig Single Arm Console Simple</b>			
1 x HCI – E/P 70 W	6,9	E 27	9.892.1032.10
1 x HCI – E/P100 W	7,5	E 27	9.892.1052.10
1 x CDO – ET 70 W**	6,2	E 27	9.892.9037.10
1 x CDO – ET 100 W**	6,8	E 40	9.892.9057.10
1 x NAV – E 70 W	6,9	E 27	9.892.2032.10
1 x NAV – E 50/70 W	7,0	E 27	9.892.2152.10
1 x NAV – E 100 W	7,5	E 40	9.892.2052.10
1 x NAV – E 70/50 W*	7,1	E 27	9.892.2036.10
1 x NAV – E 100/70 W*	7,5	E 40	9.892.2056.10
1 x CPO White 60 W***	6,4	PGZ12	9.892.7757.10
1 x DULUX T/E 42 W	5,7	GX24q-4	9.892.5547.10
<b>2-armig Double Arm Console Double</b>			
2 x HCI – E/P 70 W	20,4	E 27	9.892.1032.20
2 x HCI – E/P100 W	21,9	E 27	9.892.1052.20
2 x CDO – ET 70 W**	19,0	E 27	9.892.9037.20
2 x CDO – ET 100 W**	20,5	E 40	9.892.9057.20
2 x NAV – E 70 W	20,4	E 27	9.892.2032.20
2 x NAV – E 50/70 W	20,4	E 27	9.892.2152.20
2 x NAV – E 100 W	21,9	E 40	9.892.2052.20
2 x NAV – E 70/50 W*	20,8	E 27	9.892.2036.20
2 x NAV – E 100/70 W*	21,2	E 40	9.892.2056.20
2 x CPO White 60 W***	19,4	PGZ12	9.892.7757.20
2 x DULUX T/E 42 W	17,6	GX24q-4	9.892.5547.20
<b>WL Richard III</b>		<b>Wandleuchte, Abdeckung klar, Reflektor Ø 590 mm</b>	
		<b>Wall Luminaire, clear glazing, Canopy Ø 590 mm</b>	
		<b>Luminaire Mural, vasque clair, Réflecteur Ø 590 mm</b>	
	kg		N°
1 x HCI – E/P 70 W	10,1	E 27	9.844.1032.10
1 x HCI – E/P100 W	10,6	E 27	9.844.1052.10
1 x CDO – ET 70 W**	9,4	E 27	9.844.9037.10
1 x CDO – ET 100 W**	9,9	E 40	9.844.9057.10
1 x NAV – E 70 W	10,1	E 27	9.844.2032.10
1 x NAV – E 50/70 W	10,2	E 27	9.844.2152.10
1 x NAV – E 100 W	10,6	E 40	9.844.2052.10
1 x NAV – E 70/50 W*	10,3	E 27	9.844.2036.10
1 x NAV – E 100/70 W*	10,8	E 40	9.844.2056.10
1 x CPO White 60 W***	10,0	PGZ12	9.844.7757.10
1 x DULUX T/E 42 W	8,8	GX24q-4	9.844.5547.10

<b>Richard VII</b>		<b>Mastaufsatzleuchte, Abdeckung klar, Reflektor Ø 750mm</b>	
		<b>Post Top Luminaire, clear glazing, Canopy Ø 750 mm</b>	
		<b>Luminaire En Top, vasque clair, Réflecteur Ø 750 mm</b>	
	kg		N°
<b>1-armig Single Arm Console Simple</b>			
1 x HCI – E/P 70 W	8,1	E 27	9.892.1032.177
1 x HCI – E/P100 W	8,7	E 27	9.892.1052.177
1 x CDO – ET 70 W**	7,4	E 27	9.892.9037.177
1 x CDO – ET 100 W**	8,0	E 40	9.892.9057.177
1 x NAV – E 70 W	8,1	E 27	9.892.2032.177
1 x NAV – E 50/70 W	8,1	E 27	9.892.2152.177
1 x NAV – E 100 W	8,7	E 40	9.892.2052.177
1 x NAV – E 70/50 W*	8,3	E 27	9.892.2036.177
1 x NAV – E 100/70 W*	9,0	E 40	9.892.2056.177
1 x CPO White 60 W***	7,6	PGZ12	9.892.7757.177
1 x DULUX T/E 42 W	6,9	GX24q-4	9.892.5547.177
<b>2-armig Double Arm Console Double</b>			
2 x HCI – E/P 70 W	23,7	E 27	9.892.1032.207
2 x HCI – E/P100 W	24,9	E 27	9.892.1052.207
2 x CDO – ET 70 W**	22,3	E 27	9.892.9037.207
2 x CDO – ET 100 W**	23,5	E 40	9.892.9057.207
2 x NAV – E 70 W	23,7	E 27	9.892.2032.207
2 x NAV – E 50/70 W	23,7	E 27	9.892.2152.207
2 x NAV – E 100 W	24,9	E 40	9.892.2052.207
2 x NAV – E 70/50 W*	24,1	E 27	9.892.2036.207
2 x NAV – E 100/70 W*	25,5	E 40	9.892.2056.207
2 x CPO White 60 W***	22,7	PGZ12	9.892.7757.207
2 x DULUX T/E 42 W	21,3	GX24q-4	9.892.5547.207

Alle Mastaufsatzleuchten Richard III auch für Mast ø 76 mm lieferbar, bei Bestellung die Endnummer .17 angeben. Alle Mastaufsatzleuchten Richard VII auch für Mast ø 60 mm lieferbar, bei Bestellung die Endnummer .107 angeben.  
All luminaires Richard III are also available for top entry ø 76 mm. Please state .17 at the end when ordering. All luminaires Richard VII are also available for top entry ø 60 mm. Please state .107 at the end when ordering.  
Tous les luminaires en top Richard III peuvent être livrés également pour mât ø 76, référence de commande .17 pour les deux derniers chiffres. Tous les luminaires en top Richard VII peuvent être livrés également pour mât ø 60, référence de commande .107 pour les deux derniers chiffres.

Andere Leuchtmittel und weitere Bestückungen auf Anfrage  
Other lamp wattages and types on request  
D'autres lampe et ultérieur produit sur demande

\* Leistungsreduzierschaltung mit Steuerphase, negative Logik  
\* Power reduction with control phase, negative logic  
\* Réduction de puissance

Leistungsreduzierschaltung ohne Steuerphase: Mehrpreis pro Leuchtenkopf auf \*  
Power reduction without control phase: Surcharge per luminaire head on \*  
Réduction de puissance: PUS-VALUE UNITAIRE HT sur \*

\*\* Inklusive elektronischem Vorschaltgerät, nicht dimmbar  
\*\* Including electronic ballast, not dimmable  
\*\* Inclusif ballast électronique, sans réduction

Inklusive elektronischem Vorschaltgerät dimmbar und SDU Schalter zur zweistufigen  
Regelung: Mehrpreis pro Leuchtenkopf auf \*\*  
Including electronic ballast dimmable and SDU two-stage switch:  
Surcharge per luminaire head on \*\*  
Inclusif ballast électronique réduction et SDU commutateur à deux degrés:  
PUS-VALUE UNITAIRE HT sur \*\*

\*\*\* Inklusive Leuchtmittel \*\*\* Including lamp \*\*\* Inclusive lampe

Ausführung in Schutzklasse II: Mehrpreis pro Leuchtenkopf  
In protection class II: surcharge per luminaire head  
Pour execution classe II: PUS-VALUE UNITAIRE HT